

辜公亮文教基金會



酷雲劇場2024 LIVE實況京劇

李寶春
藝術指導

台北
新劇團
演出

11/24(日) 14:30
@台泥大樓【士敏廳】

天女散花

The Goddess Scattering Flowers of Blessing

取材自佛經故事，寫佛祖釋迦，因為維摩居士生病，特命天女前往散花祈福，天女受命離開眾香國，歷遍大千世界，普渡散花，散花畢，回西方復命。此劇為京劇大師梅蘭芳經典名作，以歌舞並重見長，舞蹈曼妙，音樂優美，是一齣典型的「歌舞劇」。

This is an episode from a Buddhist sutra. Buddha orders the divine maiden to scatter flowers to pray for Vimalakīrti who is ill. The divine maiden follows the command and leaves the Mountains of Scents for the mundane world. Moreover, she scatters flowers as she travels on the clouds. This opera is a renown work of Maester Mei Lan-Fang. The performance includes dance and songs.

【演出人員 Cast】

天女 / 孔玥慈 Goddess by KUNG Yueh-Tzu

【音樂人員 Musicians】

京胡 / 曾筱筑 Jinghu & String Leader by TSENG Hsiao-Chu

鼓師 / 陳雋 Drum & Percussion Leader by CHEN Jun

※演出總長約115分鐘，上半場約60分鐘，下半場約40分鐘，中場休息15分鐘。
Full performance is 115 minutes. First Act: 60 minutes. Second Act: 40 minutes. Intermission: 15 minutes. (Approximate)

※主辦單位保留節目異動權

酷雲劇場  YouTube 頻道
歡迎訂閱，開啟通知小鈴鐺



釣金龜

Tale of the Gold Turtle

河南孟津康氏有子張宣、張義。張宣赴試得中，寄回家書接家眷。其妻王氏瞞信獨自上任，丟下婆母、兄弟不顧。張義每日釣魚奉養母親。一日釣得金龜，又得知其兄做了祥符縣令，回窰告知母親並執意去找兄嫂辯理。

Poor old Mrs. Zhang had two sons, Zhang Xuan and Zhang Yi. When Zhang Xuan was assigned an official position after passing the Imperial Examination, he sent a letter home asking his family to join him in the capital city. His wife, however, hid the letter from the family and went to join her husband alone. Since then young Zhang Yi had to go fishing every day to keep his mother and himself from starving. One day, he caught a gold turtle. He also learned about his brother's official position. He therefore bid his mother goodbye and went to confront his elder brother and his wife.

【演出人員 Cast】

康氏／李兆雲 Madam KANG by LI Zhao-Yun
張義／莊喬緯 ZHANG Yi by CHUANG Chiao-Wei

【音樂人員 Musicians】

京胡／曾筱筑 Jinghu & String Leader by TSENG Hsiao-Chu
鼓師／陳雋 Drum & Percussion Leader by CHEN Jun

討荊州

Battle of Jingzhou

東吳大都督周瑜意欲明取西川，暗奪荊州，不料被諸葛亮識破，中計誤入重圍，被趙雲、黃忠、魏延、張飛幾路人馬圍攻。英雄末路，丟盔卸甲，大敗而去，嘆「既生瑜何生亮」。

In the period of Three Kingdoms, Zhou Yu, the commander of Wu, planned to take Jingzhou City under the cover of attacking Xichuan region. However, his scheme was seen through by Zhu-Ge Liang of Shu, and he fell into a trap, surrounded by Shu's forces. Defeated and wounded, Zhou Yu lamented, "Why did God send Zhu-Ge Liang when the world has already had me?"

【演出人員 Cast】

周瑜／徐彥凱 ZHOU Yu by HSU Yan-Kai
張飛／李青峰 ZHANG Fei by LEE Ching-Fong
趙雲／高浩鈞 ZHAO Yun by KAO Hao-Chun
黃忠／蔡岳勳 HUANG Zhong by TSAI Yueh-Hsun
魏延／施宏駿 WEI Yan by SHIH Hung-Chun
丁奉／張祐昇 DING Feng by CHANG Yu-Sheng
徐勝／劉尚炫 XU Sheng by LIU Shang-Hsuan
周泰／曾冠東 ZHOU Tai by TSENG Kuan-Tung
蔣欽／陳曄翰 JIANG Qin by CHEN Wei-Han

【音樂人員 Musicians】

京胡／曾筱筑 Jinghu & String Leader by TSENG Hsiao-Chu
鼓師／張家碩 Drum & Percussion Leader by CHANG Chia-Shuo

